

Montageanleitung

Mounting instruction

N/Z Maggialatal-Bücke, eingleisig

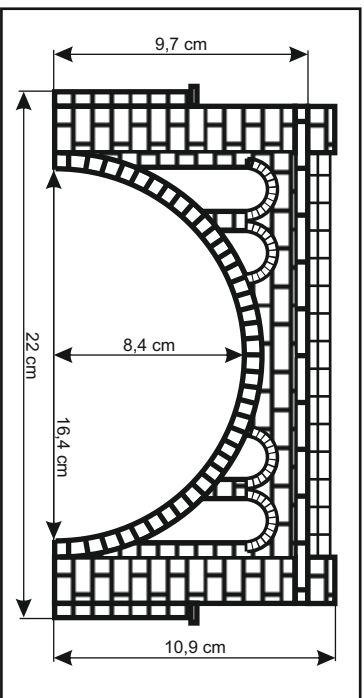
N/Z Maggialatal bridge, single track

(DE)

1. Wichtige Hinweise 1
2. Inhalt 2
3. Aufbau mit Oberleitung 2
4. Montage 3

(EN)

1. Important information 1
2. Contents 2
3. Construction with catenary 2
4. Mounting 3



Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der kibri-Homepage unter der Artikelnummer.

The latest version of the manual can be looked up at the kibri-homepage entering the item-No.

Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler und Irrtümer.

Subject to change without prior notice. No liability for mistakes and printing errors.



(DE)

1. Wichtige Hinweise

Bitte halten Sie beim Zusammenbau unbedingt die Reihenfolge der Bauabschnitte ein!

Sicherheitshinweise

⚠ Vorsicht

Verletzungsgefahr!

Aufgrund der detaillierten Abbildung des Originals bzw. der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

Montage des Bausatzes

Die beim jeweiligen Montageschritt benötigten Teile trennen Sie bitte mit einem Seitenschneider bzw. Modelbaumesser vorsichtig vom Spritzbaum ab und entgraten die Ränder.

Da Spritzlinge für mehrere Artikel verwendet werden, kann es sein, dass bei diesem Bausatz einige Teile übrig bleiben.

Dieser Bausatz wurde sorgfältig geprüft und verpackt. Sollte es trotzdem einmal vorkommen, dass ein Teil fehlt, fordern Sie dieses bitte per E-Mail oder per Post bei uns an. Bitte nennen Sie uns die Bezeichnung und Artikel-Nummer des Bausatzes sowie Spritzling- und Teile-Nr. Diese Angaben finden Sie in der Bauanleitung. Sie erhalten dann umgehend von uns Ersatz.

Passenden Kleber für die Bausätze finden Sie im kibri Sortiment.

(EN)

1. Important information

Please observe the correct sequence when assembling the parts to sub-assemblies and to the completed product!

Safety information

⚠ Caution:

Risk of injury!

Due to the finely detailed reproduction of the original and the intended use, this product may have sharp points or edges as well as parts that may easily break off. Some tools are required for assembly.

Assembly

Carefully separate the parts required for the respective assembly phase with a side cutter or a sharp utility knife from the injection-moulded sprue and deflash the edges.

Since some sprues are used for several different products it is quite possibly that some parts may not be needed for this particular product.

The contents of this kit have been carefully checked against the parts list. However, should a part be missing please contact us by e-mail or by sending a letter. Please state the precise product description and the item-No. as well as the No. of the sprue and the specific part that is missing. You will find all necessary information in this manual. We will promptly supply the missing parts.

You will find suitable glue for the kits in the kibri product range.

2. Inhalt

Kontrollieren Sie nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

2. Contents

Check the contents of the package for completeness after unpacking.

- Anleitung

- Manual

Spr.-Nr.	Teile-Nr.	Stück
D12	1	1
D13	1 2	1 2
D14	1	1
275005	1 2 3 4 5	2 4 4 4 4
R360	2	2

Bei dieser Brücke können folgende Gleissysteme verwendet werden:
The following track systems can be used with this bridge:
Shinohara N Code 70, Shinohara N Code 60, Peco Finescale N, Arnold, Fleischmann PicoLO, Hornby Arnold N, Roco N, Kato Unitrack N, Peco Streamline N, Tomix Finetrack N.

DE

Hochauflösende Druckvorlagen für Beschriftungen und Beschreibungen finden Sie auf unserer Homepage www.kibri.de im Download Center. Die Dekobögen lassen sich auf einem handelsüblichen Farbdrucker ausdrucken. Für den jeweiligen Druckertyp (Tintenstrahl oder Laser) geeignetes Papier bzw. Folie gibt es im Schreibwarenfachhandel. Ideal sind selbstklebende, glatte Papiere oder Folien mit geringer Materialstärke.

Ausdrucken – ausschneiden – aufkleben – fertig!

EN

The high-resolution master copy for all kind of signs in your kibri kit are available as download for free. Deco sheets can be printed by using a standard colour printer. Suitable paper or foil for the respective printers are offered by specialized trade. Best way is to use self-adhesive smooth papers or foil with low material thickness.

Print – cut – stick – ready!

dekobogen.kibri.de

Kataloge von Viessmann und kibri/Vollmer können auch bequem über das Internet angefordert werden. Folgen Sie dazu einfach diesem Link bzw. scannen Sie den QR-Code.

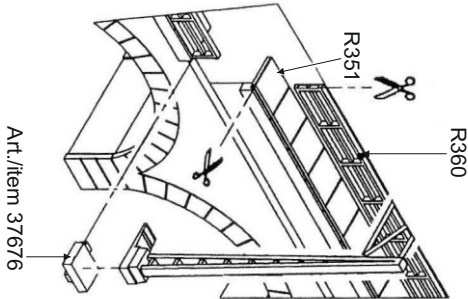
Catalogues by Viessmann and kibri/Vollmer can be ordered alternatively via internet. Please follow the link or use QR-code.

katalogversand.kibri.de



3. Aufbau mit Oberleitung

Construction with catenary



Beim Aufbau mit Oberleitung bitte beachten!
Please take note: For construction with catenary
Laufsteg R351 und Brückenbett R360 müssen beim Einbau der Oberleitungsmasten-Konsole Art. 37676 entsprechend abgeschnitten werden.

The section R351 and bridge bedding R360 must be cut out when constructing the catenary console item 37676.

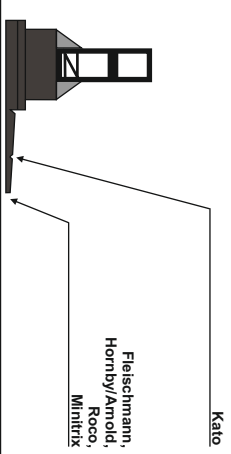
Art./item 37676
NIZ Oberleitungsmastenträger, 16 Stück
NIZ Catenary supports, 16 pcs.



- › Empfohlener Oberleitungsmast:
Viessmann Art. 4310 N Streckenmast
- › Empfohlener Fahrdrabt:
Viessmann Art. 4340, L 135,5 mm

- › Recommended catenary mast:
Viessmann item 4310 HO Standard mast
- › Recommended catenary wire:
Viessmann item 4340, L 135,5 mm

Universeller Einsatz mit allen Gleissystemen
Universal application with all track systems



Artikel	Universal-Fahrdrähte Universal catenary wires	Verpackungseinheit
4350	76 – 87 mm	5 Stück
4351	87 – 103 mm	5 Stück
4352	103 – 114 mm	5 Stück
4353	114 – 130 mm	5 Stück
4354	130 – 147 mm	5 Stück
4355	147 – 163 mm	5 Stück
4356	163 – 179 mm	5 Stück
4357	179 – 196 mm	5 Stück
4358	196 – 218 mm	5 Stück

Welcher Fahrdrabt für welches Gleis?
Which catenary wire for which track?

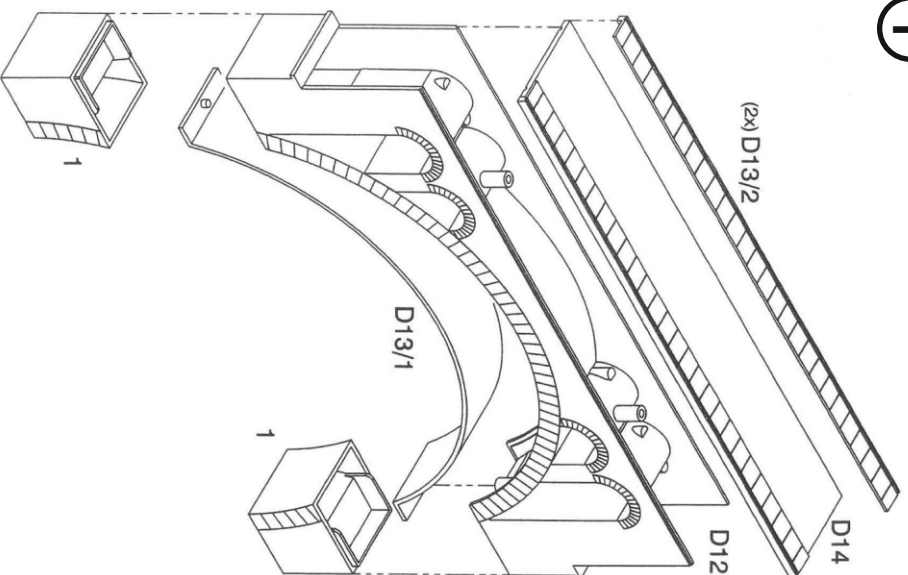
Fertige Fahrdrähte

Hersteller	System	Gleisen- radius	Fahrdrahtlänge	Artikel	Verpackungs- einheit
Hornby/ Arnold	R1	192,0 mm	61,0 mm	4332	5 Stück A
	R2	222,0 mm	70,5 mm	4333	
	R3	400,0 mm	126,0 mm	4338	
	R4	430,0 mm	135,5 mm	4340	
Fleischmann	R1	192,0 mm	61,0 mm	4332	5 Stück
	R2	226,6 mm	71,5 mm	4334	
	R3	396,4 mm	125,0 mm	4337	
	R4	430,0 mm	135,5 mm	4340	
Kato	R1	192,0 mm	89,0 mm	4330	5 Stück
	R2	282,0 mm	89,0 mm	4332	
	R1	194,6 mm	61,0 mm	4332	
	R2	228,2 mm	71,5 mm	4334	
Roco	R2	228,2 mm	71,5 mm	4334	5 Stück
	R4	329,0 mm	103,5 mm	4335	
	R5	362,6 mm	114,0 mm	4336	
	R1	194,6 mm	61,0 mm	4332	
Minitrix	R1	194,6 mm	61,0 mm	4332	5 Stück
	R2	228,2 mm	71,5 mm	4334	
	R3	329,0 mm	103,5 mm	4335	
	R4	362,6 mm	114,0 mm	4336	

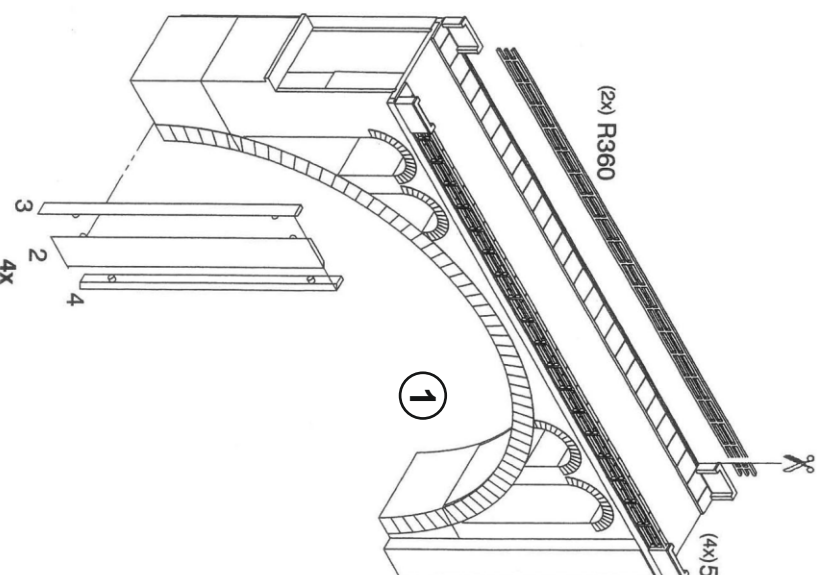
A = Auslauf

86728/37666

1

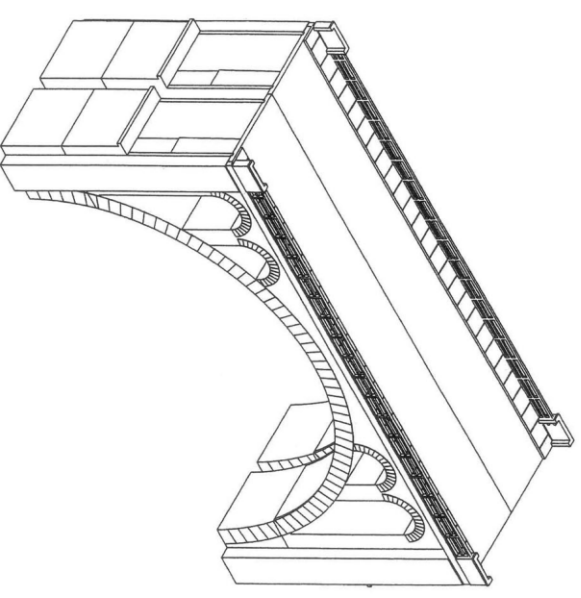


2



Zweigleisiger Aufbau:
Double track construction:

2x Art./item 37666

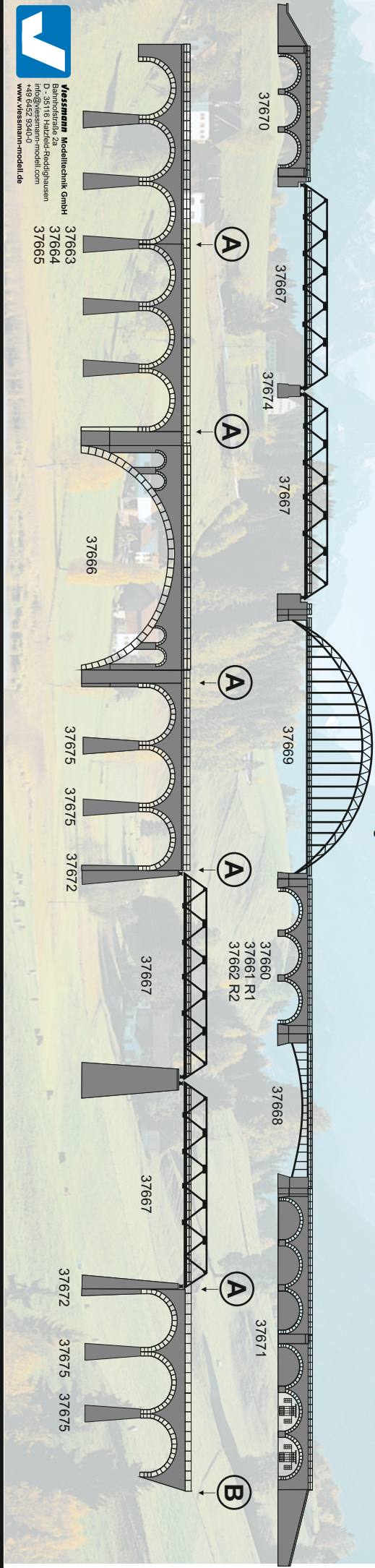


Die geniale Aufbaulösung!

Gleiche sowie unterschiedliche Brücken sind wahlweise hintereinander aufbau- und austauschbar, bei gleicher Fahrhahnhöhe von 4,7 cm. Gleiche sowie unterschiedliche Brücken und Viadukte sind im Schaubild dargestellt wahlweise hintereinander aufbau- und austauschbar bei gleichbleibender Fahrhahnhöhe von 10,1 cm.

The brilliant construction solution!

Identical as well as different bridges can be built up one behind the other and they are interchangeable at the same height of the track. Height of the track constant of 4,7 cm. Identical as well as different bridges and viaducts can be built up one behind the other and they are interchangeable at the same height of the track. Height of the track constant of 10,1 cm.



Zur weiteren Ausgestaltung empfehlen wir folgende Artikel:

We recommend the use of following articles to enhance the appearance of the model:

Art./item 37672

N/Z Viadukt-Brückenköpfe, 2 Stück
N/Z Viaduct bridgeheads, 2 pcs.

Passend zu den Viadukten

Art. 37663 – 37665

und der Stahlbrücke

Art. 37667.

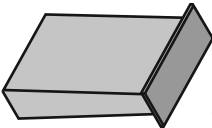
Suitable for the viaducts

item 37663 – 37665

and the iron bridge item 37667.

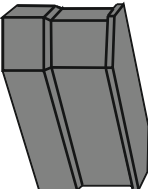
Art./item 37673

N/Z Viadukt-Mittelpfeiler
N/Z Viaduct central pillar



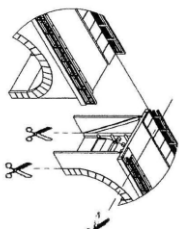
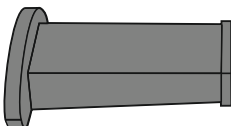
Art./item 37674

N/Z Brücken-Mittelpfeiler
N/Z Central bridge pillar



Art./item 37675

N/Z Viaduktpfeiler mit
Eisbrecherfundamenten, 6 Stück
N/Z Viaduct pillars with ice breaking
foundations, 6 pcs.



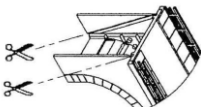
Art./item 37676

N/Z Oberleitungsmastenträger, 16 Stück
N/Z Catenary supports, 16 pcs.



Art./item 37968

N/Mauerplatte regelmäßig, 20 x 12 cm
N Wall plate regular, 20 x 12 cm



Passend zu Art. 37660 – 37662.
Auch bei zweigleisigem Aufbau verwendbar.
Mit Eisbrecher-Fundamenten.
Suitable for item 37660 – 37662.
Also suitable for double track construction.
With ice breaking foundations.

Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



N/Mauerplatte regelmäßig, 20 x 12 cm
N Wall plate regular, 20 x 12 cm



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander

aufgebaute Brücke erforderlich.

Suitable for the bridge

item 37667.

For single or double track construction.

Necessary for expanding bridge construction.



Passend zur Stahlbrücke Art. 37667.

Ein- oder zweigleisig verwendbar.

Bei mehrfach hintereinander